

2) Amennyiben az 1984/83 rendelet – alkalmazhatósága esetén – tiltja a határozatlan vagy tíz évet meghaladó időtartamot az üzemanyagtöltő állomásokra vonatkozó kizárólagos vertikális megállapodások esetében, a 12. cikk (2) bekezdésében szereplő azon kivétellel, hogy „ha a szerződés olyan üzemanyagtöltő állomásra vonatkozik, amelyet a szállító adott bérbe a viszonteladó részére, vagy amelynek használatát ténylegesen vagy jogilag átengedte, a viszonteladó a jelen címbe előírt kizárólagos beszerzésre kötelezhető, továbbá a versenytalalom előírható a töltőállomás üzemeltetésének teljes időszaka tekintetében,” e kivétel vonatkozik-e egy olyan tényállásra, mint a jelen ügyben szereplő, amelynek értelmében az 1990. július 27-i magánjogi szerződés és az 1995. október 10-i közokirat szerint a Lubricarga, mint a földterület tulajdonosa 25 évre szóló földhasználati jogot engedett a Galp számára, míg ez utóbbi kötelezettséget vállalt üzemanyagtöltő állomás építésére azzal a feltétellel, hogy az építkezés befejezését követően átengedi a Lubricarga számára a berendezéseket üzemeltetés céljából ugyanezen időtartamra, azzal a feltétellel, hogy kizárólagosan a kőolajipari vállalkozástól szerzi be a tüzelő- és üzemanyagokat?

3) Amennyiben a 2790/1999 rendelet – alkalmazhatósága esetén – 5. cikkében előírja, hogy „az ötéves időbeli korlátozást nem lehet alkalmazni abban az esetben, ha a szerződés szerinti árukat vagy szolgáltatásokat a vevő a szállító tulajdonában lévő vagy a szállító által a vevővel kapcsolatban nem álló harmadik személytől bérelt telephelyről és területről értékesíti, feltéve hogy a versenytalomi kötelezettség időtartama nem haladja meg a telephelynek és területnek a vevő által történő birtoklása időtartamát,” e kivétel vonatkozik-e egy olyan tényállásra, mint a jelen ügyben szereplő, amelynek értelmében az 1990. július 27-i magánjogi szerződés és az 1995. október 10-i közokirat szerint a Lubricarga, mint a földterület tulajdonosa 25 évre szóló földhasználati jogot engedett a Galp számára, míg ez utóbbi kötelezettséget vállalt üzemanyagtöltő állomás építésére azzal a feltétellel, hogy az építkezés befejezését követően átengedi a Lubricarga számára a berendezéseket üzemeltetés céljából ugyanezen időtartamra, azzal a feltétellel, hogy kizárólagosan a kőolajipari vállalkozástól szerzi be a tüzelő- és üzemanyagokat?

4) Amennyiben az EGK-Szerződés 85. cikke [(1) bekezdésének a) pontja] kimondja a beszerzési vagy eladási árak közvetett rögzítésének tilalmát, illetve az [...] 1984/83 rendelet (8) preambulumbekzdése előírja, hogy „a versenyt korlátozó egyéb rendelkezések, különösen azok, amelyek a viszonteladónak az árak megállapítására vagy a viszonteladás feltételeire, illetve ügyfelei kiválasztására vonatkozó szabadságát korlátozzák [nem mentesíthetők e ] rendelet [alapján],” e tilalom alkalmazható-e egy olyan szerződésre, mint a jelen ügyben szereplő, amelynek tizedik pontja és I. melléklete a versenyképes árak kialakítására vonatkozik, valamint arra, hogy „a tulajdonosnak nyújtott engedmények nem lehetnek alacsonyabbak, mint az abban a földrajzi körzetben működő három vállalkozás üzemeltetőinek fizetett (forgalom szerinti) jutalék átlaga, ahol az üzemanyagtöltő állomás található,” azon az alapon, hogy a szóban forgó szerződés mindenesetre korlátozhatja a vevő azon lehetőségét, hogy meghatározza az eladási árakat?

5) Amennyiben az EGK-Szerződés 85. cikke [(1) bekezdésének a) pontja] kimondja a beszerzési vagy eladási árak közvetett rögzítésének tilalmát, illetve az [...] 2790/99 rendelet előírja,

hogy viszonteladói ár rögzítése a verseny különösen súlyos korlátozásának minősül, e tilalom alkalmazható-e egy olyan szerződésre, mint a jelen ügyben szereplő, amelynek tizedik pontja és I. melléklete a versenyképes árak kialakítására vonatkozik, valamint arra, hogy „a tulajdonosnak nyújtott engedmények nem alacsonyabbak, mint az abban a földrajzi körzetben működő három vállalkozás üzemeltetőinek fizetett (forgalom szerinti) jutalék átlaga, ahol az üzemanyagtöltő állomás található,” annak megállapítása tekintetében, hogy a szóban forgó szerződés mindenesetre korlátozhatja a vevő azon lehetőségét, hogy meghatározza az eladási árakat?

(<sup>1</sup>) A Szerződés 85. cikke (3) bekezdésének a kizárólagos beszerzési megállapodások bizonyos csoportjaira való alkalmazásáról szóló, 1983. június 22-i 1984/83/EGK bizottsági rendelet (HL L 173., 5. o.).

(<sup>2</sup>) A Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a vertikális megállapodások és összehangolt magatartások csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 1999. december 22-i 2790/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 336., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 364. o.).

**A Tribunale di Bergamo (Olaszország) által 2007. november 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Luigi Scarpelli kontra NEOS Banca SpA**

(C-509/07. sz. ügy)

(2008/C 37/08)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale di Bergamo

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Luigi Scarpelli

Alperes: NEOS Banca SpA

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

„a 87/102/EGK irányelv (<sup>1</sup>) 11. cikke (2) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy az áruszállító és a hitelező közötti megállapodás, amelynek alapján a hitelt kizárólag e hitelező bocsátja ezen áruszállító ügyfeleinek rendelkezésére, szükséges feltétele-e a fogyasztónak a hitelezővel szembeni jogorvoslati jogának – az áruszállító nem teljesítése esetén – akkor is, ha e jog a) csak a finanszírozási szerződés felmondásának joga, vagy b) a felmondás és a finanszírozónak fizetett összegek ebből következő visszafizetetésének joga?”

(<sup>1</sup>) HL L 42., 48. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet 1. kötet 326. o.